الأمم المتحدة

A/72/387

الجمعية العامة

Distr.: General
20 September 2017
Arabic
Original: English

الجمعية العامة
الدورة الثانية والسبعون
البندان ٨٤ و ١٢٠ من جدول الأعمال
سيادة القانون على الصعيدين الوطني والدولي
تنفيذ قرارات الأمم المتحدة

مذكرة شفوية مؤرخة ١٩ أيلول/سبتمبر ٢٠١٧ موجهة إلى الأمين العام من البعثة الدائمة لجمهورية فنزويلا البوليفارية لدى الأمم المتحدة

تحيل البعثة الدائمة لجمهورية فنزويلا البوليفارية لدى الأمم المتحدة طيه بيانا صادرا عن وزارة القوى الشعبية للشؤون الخارجية بجمهورية فنزويلا البوليفارية بشأن التهديدات الجديدة لسيادة بلدنا وسلامه واستقراره التي أطلقها الرئيس دونالد ترمب في مأدبة عشاء بحضور أعلى سلطات الأرجنتين والبرازيل وبنما وكولومبيا، في إطار حملة العدوان التي تشنها هذه البلدان ضد فنزويلا (انظر المرفق).

وترجو البعثة الدائمة لجمهورية فنزويلا البوليفارية لدى الأمم المتحدة تعميم هذه المذكرة الشفوية ومرفقها باعتبارهما وثيقة من وثائق الجمعية العامة، في إطار البندين ٨٤ و ١٢٠ من جدول الأعمال.

290917 220917 17-16580 (A)

الرجاء إعادة استعمال الورق

مرفق المذكرة الشفوية المؤرخة ١٩ أيلول/سبتمبر ٢٠١٧ الموجهة إلى الأمين العام من البعثة الدائمة لجمهورية فنزويلا البوليفارية لدى الأمم المتحدة

[الأصل: بالإسبانية]

جمهورية فنزويلا البوليفارية

وزارة القوى الشعبية للشؤون الخارجية

بيان صحفي

تدين حكومة جمهورية فنزويلا البوليفارية أمام شعوب العالم التهديدات المتجددة ضد سيادة فنزويلا وسلامها واستقرارها التي أُطلقت في مأدبة عشاء استضاف فيها دونالد ترمب، رئيس الولايات المتحدة أعلى السلطات الحكومية للأرجنتين والبرازيل وبنما وكولومبيا. وفي تلك المناسبة، دعا السلطات المذكورة إلى تكثيف حملة العدوان ضد فنزويلا. ونحن واثقون في تضامن الشعوب الشقيقة في تلك البلدان معنا ونعلم أنها سترفض تلك الأعمال وستطالب حكامها بالتصرف بكرامة دفاعا عن سيادة قارتنا الأمريكية.

وتتسبب أفكار الرئيس ترمب التي تنادي بتفوق العرق الأبيض في جعله مهووسا بشدة بفنزويلا، ولكننا نعوّل على شعوب العالم التي تقف إلى جانبا ونحن مستعدون لمواصلة إلحاق الهزيمة بالاعتداءات الشائنة لحكومة الولايات المتحدة من خلال العمل السياسي والدبلوماسي، وأي وسائل ضرورية أخرى.

ومن المخجل والمقيت أن يلجأ الرئيس سانتوس، سعيا منه إلى تفادي التعرض لفرض عقوبات من جانب حكومة الولايات المتحدة بسبب الزيادة الهائلة في إنتاج الكوكايين في بلده، إلى أسلوب إظهار فنزويلا باعتبارها عاملا مزعزعا للاستقرار في المنطقة، وأن يمضي إلى حد الدعوة إلى تغيير للحكومة، على الرغم من أن فنزويلا تعاني من آثار الحرب الأهلية الكولومبية منذ سنوات وتبذل مع ذلك كل جهد ممكن لتحقيق السلام في ذلك البلد.

ويذهب هؤلاء الممثلون غير اللائقين لشعوبهم إلى نيويورك، المحفل الرئيسي للتعاون الدولي، لا لمناقشة التحديات الرئيسية التي تواجه المنطقة – معاناة المهاجرين؛ والحاجة إلى تسوية الدين الاجتماعي وتعزيز التنمية المستدامة؛ ومكافحة الاتجار بالمخدرات، بدءا بأكبر سوق استهلاكية؛ والتصدي لآثار تغير المناخ، التي تتجلى في الآونة الأخيرة في الأعاصير التي تكتسح منطقة البحر الكاريبي– بل للرضوخ للرئيس ترمب واتّباع أوامره باتخاذ إجراءات ضد فنزويلا.

وستواصل جمهورية فنزويلا البوليفارية الدفاع عن استقلالها وستقاوم بثبات هجمات حكومة الولايات المتحدة التي تتسم بالعنصرية والتي تسعى إلى إخضاع المنطقة برمتها. وتفخر الأمة الفنزويلية بتاريخ من صنع نساء ورجال قدّموا أرواحهم من أجل الحرية التي نتمتع بها اليوم. ولن يكون بوسع أي رئيس ينادي بتفوق العرق الأبيض الانتصار على شعبنا.

كراكاس، ١٩ أيلول/سبتمبر ٢٠١٧